

Επίσημη Εφημερίδα L 110

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
29 Απριλίου 2011

Περιεχόμενα

I Νομοθετικές πράξεις

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2011/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για τις συγχωνεύσεις των ανωνύμων εταιρειών ⁽¹⁾ 1

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/255/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 2011, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση 12

2011/256/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 2011, για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση 13

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 413/2011 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 όσον αφορά την ποσότητα ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσина	14
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 414/2011 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Φιρίκι Πηλίου (Firiki Piliou) (ΠΟΠ)]	16
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 415/2011 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Lapin Poron kylmäsavuliha (ΠΟΠ)]	18
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 416/2011 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2011, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Valle d'Aosta Lard d'Arnad/Vallée d'Aoste Lard d'Arnad (ΠΟΠ)]	20
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 417/2011 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	22
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 418/2011 της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11	24

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/257/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/320/ΕΕ η οποία απευθύνεται προς την Ελλάδα με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, και διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος	26
--	----

2011/258/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 89/471/ΕΟΚ για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στη Γερμανία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 2709]	29
---	----

2011/259/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με την αναγνώριση των πιστοποιητικών ικανότητας που εκδίδει η Τυνησία όσον αφορά την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την πιστοποίηση των ναυτικών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2011) 2754] ⁽¹⁾	34
--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2011/35/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Απριλίου 2011

για τις συγχωνεύσεις των ανωνύμων εταιρειών

(κωδικοποιημένο κείμενο)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο ζ),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήδη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η τρίτη οδηγία 78/855/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1978, βασισμένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της Συνθήκης, περί των συγχωνεύσεων των ανωνύμων εταιρειών ⁽³⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ⁽⁴⁾ και ουσιαστικά. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.

(2) Ο συντονισμός, που προβλέπεται από το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) της Συνθήκης και το γενικό πρόγραμμα για την άρση των περιορισμών στην ελευθερία εγκατάστασης ⁽⁵⁾, άρχισε με την πρώτη οδηγία 68/151/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1968, περί συντονισμού των

εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες ⁽⁶⁾.

(3) Ο συντονισμός αυτός συνεχίστηκε, όσον αφορά τη σύσταση της ανωνύμου εταιρείας καθώς και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της, με τη δεύτερη οδηγία 77/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες όσον αφορά τη σύσταση της ανωνύμου εταιρείας και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της ⁽⁷⁾, και, όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς ορισμένων μορφών εταιρειών, με την τέταρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασισμένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της Συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών ⁽⁸⁾.

(4) Η προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων επιτάσσει τον συντονισμό των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συγχωνεύσεις ανωνύμων εταιρειών και ότι πρέπει να εισαχθεί στο δίκαιο όλων των κρατών μελών ο θεσμός της συγχωνεύσεως.

(5) Στο πλαίσιο του συντονισμού αυτού έχει ιδιαίτερη σημασία η εξασφάλιση πλήρους και όσο το δυνατόν πιο αντικειμενικής ενημερώσεως των μετόχων των εταιρειών που συγχωνεύονται και κατάλληλης προστασίας των δικαιωμάτων τους. Δεν υπάρχει, πάντως, λόγος να απαιτείται η εξέταση από ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα των όρων της συγχώνευσης για τους μετόχους, εάν όλοι οι μέτοχοι συμφωνούν ότι μπορεί να παραλειφθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ C 51 της 17.2.2011, σ. 36.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 2011 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 2011.

⁽³⁾ ΕΕ L 295 της 20.10.1978, σ. 36.

⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα Ι μέρος Α.

⁽⁵⁾ ΕΕ 2 της 15.1.1962, σ. 36/62.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 65 της 14.3.1968, σ. 8.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 222 της 14.8.1978, σ. 11.

- (6) Η προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβίβασης επιχειρήσεων, μονάδων παραγωγής ή τμημάτων επιχειρήσεων ή μονάδων παραγωγής ρυθμίζεται ήδη από την οδηγία 2001/23/EK του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβίβασης επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων ⁽¹⁾.
- (7) Οι πιστωτές, ομολογιούχοι ή μη, και οι δικαιούχοι άλλων δικαιωμάτων εκ των εταιριών που συγχωνεύονται θα πρέπει να προστατεύονται ώστε να μην υποστούν ζημία από τη συγχώνευση.
- (8) Η δημοσιότητα που εξασφαλίζεται από την οδηγία 2009/101/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιριών, κατά την έννοια του άρθρου 48 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες ⁽²⁾, θα πρέπει να επεκταθεί στις σχετικές προς τη συγχώνευση πράξεις, ώστε οι τρίτοι να ενημερώνονται επαρκώς.
- (9) Οι εγγυήσεις που εξασφαλίζονται στους εταίρους και στους τρίτους, στο πλαίσιο της διαδικασίας συγχώνευσης, σε ορισμένες νομικές πράξεις που έχουν, επί ουσιωδών σημείων, χαρακτηριστικά ανάλογα με εκείνα της συγχώνευσης θα πρέπει να επεκταθούν, ώστε να μην είναι δυνατόν να παρακαμφθεί η παροχή της προστασίας αυτής.
- (10) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η ασφάλεια δικαίου στις σχέσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων εταιριών, μεταξύ αυτών και των τρίτων, καθώς και μεταξύ των μετόχων, είναι αναγκαίο να περιορισθούν οι περιπτώσεις ακυρότητας και να θεσπιστεί αφενός μεν η αρχή της άρσης των ελαττωμάτων της συγχώνευσης, όταν είναι δυνατή, αφετέρου δε σύντομη προθεσμία για επίκληση της ακυρότητας.
- (11) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι μέρος Β,
- για τη Βουλγαρία:
 - акционерно дружество
 - για την Τσεχική Δημοκρατία:
 - akciová společnost
 - για τη Δανία:
 - aktieselskab
 - για τη Γερμανία:
 - die Aktiengesellschaft
 - για την Εσθονία:
 - aktsiaselts
 - για την Ιρλανδία:
 - public companies limited by shares και public companies limited by guarantee having a share capital
 - για την Ελλάδα:
 - ανώνυμη εταιρεία
 - για την Ισπανία:
 - la sociedad anónima
 - για τη Γαλλία:
 - la société anonyme
 - για την Ιταλία:
 - la società per azioni
 - για την Κύπρο:
 - δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο
 - για τη Λετονία:
 - akciju sabiedrība
 - για τη Λιθουανία:
 - akcinė bendrovė
 - για το Λουξεμβούργο:
 - la société anonyme
 - για την Ουγγαρία:
 - részvénytársaság
 - για τη Μάλτα:
 - kumpannija pubblika/public limited liability company, kumpannija privata/private limited liability company
 - για τις Κάτω Χώρες:
 - de naamloze vennootschap

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

1. Τα μέτρα συντονισμού που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία εφαρμόζονται στις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των κρατών μελών, που αφορούν τις ακόλουθες μορφές εταιριών:

- για το Βέλγιο:
 - la société anonyme/de naamloze vennootschap

⁽¹⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ L 258 της 1.10.2009, σ. 11.

- για την Αυστρία:
 - die Aktiengesellschaft
- για την Πολωνία:
 - spółka akcyjna
- για την Πορτογαλία:
 - a sociedade anónima
- για τη Ρουμανία:
 - societate pe acțiuni
- για τη Σλοβενία:
 - delniška družba
- για τη Σλοβακία:
 - akciová spoločnosť
- για τη Φινλανδία:
 - julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag
- για τη Σουηδία:
 - aktiebolag
- για το Ηνωμένο Βασίλειο:
 - public companies limited by shares και public companies limited by guarantee having a share capital.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία στους συνεταιρισμούς που συνιστώνται με μια από τις νομικές μορφές που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Στο μέτρο που οι νομοθεσίες των κρατών μελών κάνουν χρήση αυτής της ευχέρειας, επιβάλλουν στους συνεταιρισμούς αυτούς να αναγράφουν τον όρο «συνεταιρισμός» σε όλα τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 5 της οδηγίας 2009/101/ΕΚ.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία όταν μία ή περισσότερες εταιρείες που απορροφώνται ή εξαφανίζονται, βρίσκονται στο στάδιο της διαδικασίας πτώχευσης, συμβιβασμού ή άλλης ανάλογης διαδικασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗΣ ΜΕ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΜΙΑΣ Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΑΠΟ ΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΤΑΣΗ ΝΕΑΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ρυθμίζουν, για τις εταιρείες που διέπονται από τη νομοθεσία τους, τη συγχώνευση με απορρόφηση μιας ή περισσότερων εταιρειών από μια άλλη εταιρεία και τη συγχώνευση με τη σύσταση νέας εταιρείας.

Άρθρο 3

1. Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας συγχώνευση με απορρόφηση είναι η πράξη με την οποία μία ή περισσότερες εταιρείες

μεταβιβάζουν σε μία άλλη, κατόπιν λύσεώς τους χωρίς να τεθούν σε εκκαθάριση, το σύνολο της περιουσίας τους, ενεργητικό και παθητικό διαθέτοντας στους μετόχους τους μετοχές της νέας εταιρείας και ενδεχομένως συμψηφιστικό ποσό σε μετρητά, που δεν υπερβαίνει το 10 % της ονομαστικής αξίας των μετοχών που διατέθηκαν ή σε περίπτωση ελλείψεως ονομαστικής αξίας, της λογιστικής τους αξίας.

2. Η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί να προβλέπει ότι η συγχώνευση με απορρόφηση μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί όταν μία ή περισσότερες των απορροφώμενων εταιρειών βρίσκονται στο στάδιο της εκκαθάρισεως, αρκεί η δυνατότητα αυτή να δίδεται μόνο στις εταιρείες που δεν έχουν ακόμη αρχίσει τη διανομή του ενεργητικού τους μεταξύ των μετόχων.

Άρθρο 4

1. Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας συγχώνευση διά συστάσεως νέας εταιρείας είναι η πράξη με την οποία περισσότερες εταιρείες μεταβιβάζουν σε μια εταιρεία που συνιστούν, το σύνολο της περιουσίας τους ενεργητικό και παθητικό διαθέτοντας στους μετόχους τους μετοχές της νέας εταιρείας και ενδεχομένως συμψηφιστικό ποσό σε μετρητά, που δεν υπερβαίνει το 10 % της ονομαστικής αξίας των μετοχών που διατέθηκαν ή σε περίπτωση ελλείψεως ονομαστικής αξίας, της λογιστικής τους αξίας.

2. Η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί να προβλέπει ότι η συγχώνευση με απορρόφηση μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί όταν μία ή περισσότερες των απορροφώμενων εταιρειών βρίσκονται στο στάδιο εκκαθάρισεως, αρκεί η δυνατότητα αυτή να δίδεται μόνο στις εταιρείες που δεν έχουν ακόμη αρχίσει τη διανομή του ενεργητικού μεταξύ των μετόχων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗ ΜΕ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ

Άρθρο 5

1. Τα όργανα διοικήσεως ή διευθύνσεως των εταιρειών που συγχωνεύονται συντάσσουν σχέδιο συγχώνευσης.

2. Το σχέδιο συγχώνευσης αναφέρει τουλάχιστον:

- α) τη μορφή, την επωνυμία και την έδρα των εταιρειών που συγχωνεύονται·
- β) τη σχέση ανταλλαγής των μετοχών και ενδεχομένως το ύψος του συμψηφιστικού ποσού σε μετρητά·
- γ) τον τρόπο διαδόσεως των μετοχών της απορροφώσας εταιρείας·
- δ) την ημερομηνία, από την οποία οι μετοχές αυτές παρέχουν δικαίωμα συμμετοχής στα κέρδη καθώς και κάθε λεπτομέρεια σχετική με αυτό το δικαίωμα·

ε) την ημερομηνία από την οποία οι πράξεις της απορροφώμενης εταιρείας θεωρούνται, από λογιστική άποψη, ότι έχουν ενεργηθεί για λογαριασμό της απορροφώσας εταιρείας·

στ) τα δικαιώματα που εξασφαλίζονται από την απορροφώσα εταιρεία στους μετόχους που έχουν ειδικά δικαιώματα και στους δικαιούχους εκ τίτλων διαφορετικών από τις μετοχές ή τα μέτρα που προτείνονται γι' αυτούς·

ζ) όλα τα ιδιαίτερα πλεονεκτήματα που παρέχονται στους εμπειρογνώμονες σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1, καθώς και στα μέλη των οργάνων διοικήσεως, διευθύνσεως, εποπτείας ή ελέγχου των συγχωνευμένων εταιρειών.

Άρθρο 6

Το σχέδιο συγχώνευσης πρέπει να δημοσιευθεί κατά τη διαδικασία που προβλέπεται από τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 2009/101/EK από καθεμιά από τις εταιρείες που συγχωνεύονται έναν μήνα τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία συνεδριάσεως της γενικής συνέλευσεως που καλείται να αποφασίσει επί του σχεδίου συγχώνευσης.

Κάθε συγχωνευόμενη εταιρεία απαλλάσσεται από την υποχρέωση δημοσίευσης που προβλέπει το άρθρο 3 της οδηγίας 2009/101/EK εφόσον, για συνεχή χρονική περίοδο που αρχίζει τουλάχιστον έναν μήνα πριν από την ημέρα που έχει οριστεί για τη γενική συνέλευση η οποία θα αποφανθεί για το σχέδιο συγχώνευσης, και λήγει το νωρίτερο κατά την περάτωση της συνέλευσης αυτής, παρέχει το σχέδιο της συγχώνευσης αυτής στην ιστοσελίδα της χωρίς επιβάρυνση για το κοινό. Τα κράτη μέλη δεν εξαρτούν την εξαίρεση αυτή από όρους και περιορισμούς άλλους από εκείνους που είναι απαραίτητοι για να προστατευθεί η ασφάλεια της ιστοσελίδας και η γνησιότητα των εγγράφων, και μπορούν να επιβάλουν τέτοιους όρους ή περιορισμούς μόνο στον βαθμό που αυτοί είναι αναλογικοί για την επίτευξη των εν λόγω στόχων.

Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν η δημοσίευση να πραγματοποιείται μέσω της κεντρικής ηλεκτρονικής πλατφόρμας που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 της οδηγίας 2009/101/EK. Τα κράτη μέλη μπορούν εναλλακτικά να απαιτούν η δημοσίευση αυτή να πραγματοποιείται σε οιαδήποτε άλλη ιστοσελίδα την οποία έχουν ορίσει για τον σκοπό αυτό. Όταν τα κράτη μέλη κάνουν χρήση μιας εκ των δυνατοτήτων αυτών, εξασφαλίζουν ότι οι εταιρείες δεν επιβαρύνονται με ειδικό τέλος για τη δημοσίευση αυτή.

Όταν χρησιμοποιείται ιστοσελίδα άλλη από την κεντρική ηλεκτρονική πλατφόρμα, δημοσιεύεται στην πλατφόρμα αυτή παραπομπή που δίδει πρόσβαση στην εν λόγω ιστοσελίδα, τουλάχιστον έναν μήνα πριν από την ημέρα που έχει οριστεί για τη γενική συνέλευση. Η παραπομπή αυτή περιλαμβάνει την ημερομηνία δημοσίευσης του σχεδίου συγχώνευσης στην ιστοσελίδα και είναι δωρεάν προσβάσιμη στο κοινό. Οι εταιρείες δεν επιβαρύνονται με ειδικό τέλος για τη δημοσίευση αυτή.

Η προβλεπόμενη στο τρίτο και τέταρτο εδάφιο απαγόρευση επιβολής στις εταιρείες ειδικού τέλους δημοσίευσης δεν επηρεάζει τη δυνατότητα των κρατών μελών να μετακυλύουν στις εταιρείες τα έξοδα σχετικά με την κεντρική ηλεκτρονική πλατφόρμα.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από τις εταιρείες να διατηρούν τις πληροφορίες, για ορισμένη περίοδο μετά τη γενική συνέλευση, στην ιστοσελίδα τους ή, κατά περίπτωση, στην κεντρική ηλεκτρονική πλατφόρμα ή στις άλλες ιστοσελίδες που έχει ορίσει το οικείο κράτος μέλος. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν τις συνέπειες της προσωρινής διακοπής στην πρόσβαση στην ιστοσελίδα ή στην κεντρική ηλεκτρονική πλατφόρμα, η οποία προκαλείται από τεχνικούς ή άλλους παράγοντες.

Άρθρο 7

1. Η συγχώνευση απαιτεί τουλάχιστον την έγκριση της γενικής συνέλευσεως της καθεμιάς των εταιρειών που συγχωνεύονται. Οι νομοθεσίες των κρατών μελών προβλέπουν ότι γι' αυτή την εγκριτική απόφαση απαιτείται τουλάχιστον πλειοψηφία που δεν μπορεί να είναι κατώτερη από τα δύο τρίτα των ψήφων που αναλογούν είτε στους αντιπροσωπευόμενους τίτλους είτε στο αντιπροσωπευόμενο καλυφθέν κεφάλαιο.

Η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί εντούτοις να προβλέπει ότι, όταν το μισό τουλάχιστον του κεφαλαίου που έχει καλυφθεί αντιπροσωπεύεται, αρκεί απλή πλειοψηφία των ψήφων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο. Περαιτέρω, εφαρμόζονται κατά περίπτωση οι κανόνες οι σχετικοί με την τροποποίηση του καταστατικού.

2. Όταν υπάρχουν πολλές κατηγορίες μετόχων, η απόφαση για τη συγχώνευση υποβάλλεται σε χωριστή ψηφοφορία τουλάχιστον για κάθε κατηγορία μετόχων τα δικαιώματα των οποίων επηρεάζει η πράξη.

3. Η απόφαση αφορά στην έγκριση του σχεδίου συγχώνευσης και κατά περίπτωση τις τροποποιήσεις του καταστατικού που απαιτούνται για την πραγματοποίησή τους.

Άρθρο 8

Η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί να μην επιβάλλει την έγκριση της συγχώνευσης από τη γενική συνέλευση της απορροφώσας εταιρείας, αν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) η δημοσιότητα που προβλέπεται στο άρθρο 6 πραγματοποιείται από την απορροφώσα εταιρεία έναν μήνα, τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία συνεδριάσεως της γενικής συνέλευσεως της ή των απορροφώμενων εταιρειών, που καλείται να αποφασίσει για το σχέδιο συγχώνευσης·

β) όλοι οι μέτοχοι της απορροφώσας εταιρείας έχουν το δικαίωμα, έναν μήνα τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο στοιχείο α) να λάβουν γνώση, στην έδρα αυτής της εταιρείας, των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1·

γ) ένας ή περισσότεροι μέτοχοι της απορροφώσας εταιρείας οι οποίοι διαθέτουν μετοχές που αναλογούν σ' ένα ελάχιστο ποσοστό του καλυφθέντος κεφαλαίου πρέπει να έχουν το δικαίωμα σύγκλησης γενικής συνελεύσεως της απορροφώσας εταιρείας, που καλείται να εγκρίνει τη συγχώνευση· το ελάχιστο αυτό ποσοστό δεν μπορεί να είναι ανώτερο από 5 %. Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι οι μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου εξαιρούνται από τον υπολογισμό του ποσοστού αυτού.

Για τους σκοπούς του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου, εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3 και 4.

Άρθρο 9

1. Τα διοικητικά ή διαχειριστικά όργανα καθεμιάς από τις εταιρείες που συγχωνεύονται συντάσσουν λεπτομερή γραπτή έκθεση που εξηγεί και δικαιολογεί από οικονομική και νομική άποψη το σχέδιο συγχώνευσης και ειδικά τη σχέση ανταλλαγής των μετοχών.

Η εν λόγω έκθεση αναφέρει επιπλέον τις ενδεχόμενες ειδικές δυσκολίες εκτιμήσεως που έχουν προκύψει.

2. Τα διοικητικά ή διαχειριστικά όργανα κάθε συμμετέχουσας εταιρείας υποχρεούνται να ενημερώσουν τη γενική συνέλευση της εταιρείας τους καθώς και τα διοικητικά ή διαχειριστικά όργανα των άλλων συμμετεχουσών εταιρειών, ώστε τα τελευταία να είναι σε θέση να ενημερώσουν τις οικείες γενικές συνελεύσεις των εταιρειών τους σχετικά με κάθε σημαντική μεταβολή του ενεργητικού και του παθητικού που σημειώθηκε ανάμεσα στην ημερομηνία κατάρτισης του σχεδίου συγχώνευσης και την ημερομηνία διεξαγωγής των γενικών συνελεύσεων που καλούνται να αποφανθούν ως προς το σχέδιο συγχώνευσης.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι η έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και/ή τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν απαιτούνται εάν αν όλοι οι μέτοχοι και οι κομιστές άλλων τίτλων που παρέχουν δικαίωμα ψήφου των εταιρειών που συμμετέχουν στη συγχώνευση συμφωνήσουν επ' αυτού.

Άρθρο 10

1. Για καθεμία από τις εταιρείες που συγχωνεύονται, ένας ή περισσότεροι ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες που ορίζονται ή αναγνωρίζονται από δικαστική ή διοικητική αρχή εξετάζουν το σχέδιο συγχώνευσης και συντάσσουν γραπτή έκθεση προορισμένη για τους μετόχους. Εντούτοις, η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί να προβλέπει τον διορισμό ενός ή περισσότερων ανεξάρτητων εμπειρογνώμωνων για όλες τις εταιρείες που συγχωνεύονται, αν αυτός ο διορισμός, ύστερα από κοινή αίτηση των εταιρειών αυτών, γίνεται από δικαστική ή διοικητική αρχή. Οι εμπειρογνώμονες αυτοί μπορούν να είναι κατά τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή εταιρείες.

2. Στην έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 οι εμπειρογνώμονες οφείλουν εν πάση περιπτώσει να δηλώσουν αν κατά τη γνώμη τους η σχέση ανταλλαγής είναι ή όχι η προσηγνώσιμη και λογική. Η δήλωση αυτή πρέπει τουλάχιστον να αναφέρει:

α) την ή τις μεθόδους που υιοθετήθηκαν για τον καθορισμό της προτεινόμενης σχέσεως ανταλλαγής·

β) αν αυτή ή αυτές οι μέθοδοι είναι κατάλληλες για την εν λόγω περίπτωση και να αναφέρει τις αξίες που προκύπτουν από καθεμία, δίδοντας συγχρόνως γνώμη για τη σχετική σημασία που δόθηκε στις μεθόδους αυτές κατά τον καθορισμό της αξίας που χρησιμοποιήθηκε ως βάση.

Η έκθεση αναφέρει εξάλλου τις ενδεχόμενες ειδικές δυσκολίες εκτιμήσεως.

3. Κάθε εμπειρογνώμονας έχει το δικαίωμα να ζητεί από τις εταιρείες που συγχωνεύονται κάθε χρήσιμη πληροφορία και έγγραφο και να προβαίνει σε όλους τους απαραίτητους ελέγχους.

4. Δεν απαιτείται ούτε εξέταση του σχεδίου συγχώνευσης ούτε έκθεση εμπειρογνώμονα, εάν όλοι οι μέτοχοι και οι κάτοχοι άλλων τίτλων που παρέχουν το δικαίωμα ψήφου σε καθεμία από τις εταιρείες που συμμετέχουν στη συγχώνευση έχουν συμφωνήσει.

Άρθρο 11

1. Κάθε μέτοχος έχει το δικαίωμα τουλάχιστον έναν μήνα πριν από την ημέρα συγκλήσεως της γενικής συνελεύσεως που καλείται να αποφανθεί επί του σχεδίου συγχωνεύσεως, να λάβει γνώση στην έδρα της εταιρείας τουλάχιστον των εξής εγγράφων:

α) του σχεδίου συγχωνεύσεως·

β) των ετησίων λογαριασμών καθώς και των εκθέσεων διαχείρισεως των τριών τελευταίων εταιρικών χρήσεων των εταιρειών που συγχωνεύονται·

γ) κατά περίπτωση, της λογιστικής κατάστασης που έχει συνταχθεί σε ημερομηνία που δεν μπορεί να είναι προγενέστερη από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα πριν από την ημερομηνία του σχεδίου συγχώνευσης, στην περίπτωση που οι τελευταίοι ετήσιοι λογαριασμοί αναφέρονται σε εταιρική χρήση που έχει λήξει τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία αυτή·

δ) κατά περίπτωση, των προβλεπόμενων στο άρθρο 9 εκθέσεων των διοικητικών ή διαχειριστικών οργάνων των εταιρειών που συγχωνεύονται·

ε) κατά περίπτωση, της έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1.

Για τους σκοπούς του στοιχείου γ) του πρώτου εδαφίου, δεν απαιτείται μια λογιστική κατάσταση εάν η εταιρεία δημοσιεύει εξαμηνιαία οικονομική έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ⁽¹⁾, και την καθιστά διαθέσιμη στους μετόχους σύμφωνα με όσα ορίζονται στην παρούσα παράγραφο. Εξάλλου, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι δεν απαιτείται λογιστική κατάσταση εάν όλοι οι μέτοχοι και οι κομιστές άλλων τίτλων που παρέχουν δικαίωμα ψήφου των εταιρειών που συμμετέχουν στη συγχώνευση συμφωνήσουν επ' αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38.

2. Η λογιστική κατάσταση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) συντάσσεται σύμφωνα με τις ίδιες μεθόδους και παρουσιάζεται με τον ίδιο τρόπο όπως ο τελευταίος ετήσιος ισολογισμός.

Εντούτοις, η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί να προβλέπει:

- α) ότι δεν είναι απαραίτητο να γίνει νέα πραγματική απογραφή·
- β) ότι οι εκτιμήσεις που εμφανίζονται στον τελευταίο ισολογισμό πρέπει να τροποποιούνται μόνον κατά τη μεταβολή των εγγράφων. Εντούτοις, θα ληφθούν υπόψη:

— οι αποσβέσεις και οι προβλέψεις,

— οι σημαντικές αλλαγές πραγματικής αξίας που δεν προκύπτουν από τις εγγραφές.

3. Κάθε μέτοχος μπορεί να λάβει πλήρες αντίγραφο ή, αν το επιθυμεί, απόσπασμα των εγγράφων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, ατελώς και με απλή αίτηση.

Εφόσον ένας μέτοχος έχει δώσει τη συγκατάθεσή του για τη χρήση, από την εταιρεία, των ηλεκτρονικών μέσων για τη διαβίβαση των πληροφοριών, τα εν λόγω αντίγραφα μπορούν να παρασχεθούν με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

4. Μια εταιρεία απαλλάσσεται από την απαίτηση να καταστήσει τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 έγγραφα διαθέσιμα στην καταστατική της έδρα εάν, για συνεχή χρονική περίοδο που αρχίζει τουλάχιστον έναν μήνα πριν από την ημέρα που έχει οριστεί για τη γενική συνέλευση ή οποία πρόκειται να αποφασίσει για το σχέδιο συγχώνευσης και τελειώνει το νωρίτερο κατά την περάτωση της συνέλευσης αυτής, τα καταστήσει διαθέσιμα στην ιστοσελίδα της. Τα κράτη μέλη δεν εξαρτούν την εξαίρεση αυτή από όρους ή περιορισμούς άλλους από εκείνους που είναι απαραίτητοι για την εγγύηση της ασφάλειας της ιστοσελίδας και της γνησιότητας των εγγράφων, και μπορούν να επιβάλλουν τέτοιους όρους ή περιορισμούς μόνο στον βαθμό που αυτοί είναι αναλογικοί για την επίτευξη των εν λόγω στόχων.

Η παράγραφος 3 δεν ισχύει εάν η ιστοσελίδα παρέχει στους μετόχους τη δυνατότητα, καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, να μεταφορτώνουν και να εκτυπώνουν τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εντούτοις, στην περίπτωση αυτή τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η εταιρεία πρέπει να καθιστά διαθέσιμα τα εν λόγω έγγραφα για τους μετόχους στην καταστατική της έδρα.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητούν από τις εταιρείες να διατηρούν τις πληροφορίες στην ιστοσελίδα τους για ορισμένη περίοδο μετά τη γενική συνέλευση. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν τις συνέπειες της προσωρινής διακοπής της πρόσβασης στην ιστοσελίδα, η οποία προκαλείται από τεχνικούς ή άλλους παράγοντες.

Άρθρο 12

Η προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων καθεμίας από τις εταιρείες που συγχωνεύονται ρυθμίζεται σύμφωνα με την οδηγία 2001/23/EK.

Άρθρο 13

1. Οι νομοθεσίες των κρατών μελών πρέπει να προβλέπουν ένα κατάλληλο σύστημα των συμφερόντων των πιστωτών των εταιρειών που συγχωνεύονται, για τις απαιτήσεις που γεννήθηκαν πριν από τη δημοσίευση του σχεδίου συγχώνευσης και δεν είναι ακόμη ληξιπρόθεσμες κατά τον χρόνο της δημοσίευσης.

2. Για τον σκοπό αυτό, τα δίκαια των κρατών μελών προβλέπουν τουλάχιστον ότι οι πιστωτές αυτοί έχουν το δικαίωμα να λάβουν κατάλληλες εγγυήσεις, όταν η οικονομική κατάσταση των υπό συγχώνευση εταιρειών καθιστά απαραίτητη την προστασία αυτή και εφόσον οι εν λόγω πιστωτές δεν διαθέτουν ήδη παρόμοιες εγγυήσεις.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους όρους για την προστασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1 και στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν σε κάθε περίπτωση ότι οι πιστωτές δικαιούνται να απευθυνθούν στην αρμόδια δικαστική ή δικαστική αρχή με το αίτημα να ληφθούν επαρκή μέτρα προστασίας, υπό τον όρο ότι μπορούν αξιόπιστα να αποδείξουν ότι λόγω της συγχώνευσης η ικανοποίηση των αξιώσεών τους διατρέχει κίνδυνο και ότι κανένα επαρκές μέτρο προστασίας δεν έχει ληφθεί από την εταιρεία.

3. Η προστασία μπορεί να διαφέρει για τους πιστωτές της απορροφώσας εταιρείας και γι' αυτούς της απορροφώμενης εταιρείας.

Άρθρο 14

Με την επιφύλαξη των διατάξεων που αφορούν τη συλλογική άσκηση των δικαιωμάτων τους, εφαρμόζεται το άρθρο 13 στους ομολογιούχους των εταιρειών που συγχωνεύονται, εκτός αν η συγχώνευση εγκρίθηκε από συνέλευση των ομολογιούχων, όταν το εθνικό δίκαιο προβλέπει μία τέτοια συνέλευση ή από τους ομολογιούχους ατομικά.

Άρθρο 15

Οι δικαιούχοι άλλων αξιογράφων, πλην μετοχών, από τα οποία απορρέουν ειδικά δικαιώματα, πρέπει να απολαμβάνουν στο πλαίσιο της απορροφώσας εταιρείας δικαιώματα τουλάχιστον ισοδύναμα με αυτά που απολαμβάνουν στην απορροφώμενη εταιρεία, εκτός εάν η συνέλευση αυτών των δικαιούχων, εφόσον το εθνικό δίκαιο προβλέπει μία τέτοια συνέλευση, ενέκρινε την τροποποίηση των δικαιωμάτων αυτών ή κάθε δικαιούχος ενέκρινε την τροποποίηση του δικαιώματός του ή οι δικαιούχοι αυτοί έχουν δικαίωμα εξαγοράς των αξιογράφων της εκ μέρους της απορροφώσας εταιρείας.

Άρθρο 16

1. Αν η νομοθεσία κράτους μέλους δεν προβλέπει για τις συγχωνεύσεις προληπτικό δικαστικό ή διοικητικό έλεγχο νομιμότητας ή αν αυτός ο έλεγχος δεν καλύπτει όλες τις απαραίτητες για τη συγχώνευση πράξεις, τα πρακτικά των γενικών συνελεύσεων που αποφασίζουν τη συγχώνευση και ενδεχομένως η κατά τις γενικές συνελεύσεις συναπτόμενη σύμβαση συγχωνεύσεως συντάσσονται με δημόσιο έγγραφο. Στην περίπτωση που η συγχώνευση δεν απαιτείται να εγκριθεί από τις γενικές συνελεύσεις όλων των εταιρειών που συγχωνεύονται, το σχέδιο συγχώνευσης πρέπει να συνταχθεί με δημόσιο έγγραφο.

2. Ο συμβολαιογράφος ή η αρμόδια αρχή για να συντάξουν το δημόσιο έγγραφο πρέπει να επαληθεύσουν και να επιβεβαιώσουν την ύπαρξη και τη νομιμότητα των πράξεων και των διατυπώσεων που βαρύνουν την εταιρεία της οποίας συντάσσουν την πράξη όπως και του σχεδίου συγχώνευσης.

Άρθρο 17

Οι νομοθεσίες των κρατών μελών, ορίζουν την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος της συγχώνευσης.

Άρθρο 18

1. Η συγχώνευση πρέπει να δημοσιευθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τη νομοθεσία του κάθε κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 2009/101/ΕΚ, για καθεμία από τις εταιρείες που συγχωνεύονται.

2. Η απορροφώσα εταιρεία μπορεί να ενεργήσει η ίδια τις διατυπώσεις δημοσιεύσεως που αφορούν την ή τις απορροφώμενες εταιρείες.

Άρθρο 19

1. Η συγχώνευση συνεπάγεται αυτοδικαίως και ταυτόχρονα τα ακόλουθα αποτελέσματα:

α) την καθολική μεταβίβαση, τόσο μεταξύ της απορροφώμενης και της απορροφώσας εταιρείας όσο και έναντι των τρίτων του συνόλου της περιουσίας, ενεργητικού και παθητικού, της απορροφώμενης εταιρείας προς την απορροφώσα εταιρεία·

β) οι μέτοχοι της απορροφώμενης εταιρείας γίνονται μέτοχοι της απορροφώσας εταιρείας·

γ) η απορροφώμενη εταιρεία παύει να υπάρχει.

2. Καμία μετοχή της απορροφώσας εταιρείας δεν ανταλλάσσεται έναντι των μετοχών της απορροφώμενης εταιρείας που κατέχονται:

α) είτε από την ίδια την απορροφώσα εταιρεία ή από πρόσωπο που ενεργεί εξ ονόματός του αλλά για λογαριασμό της εταιρείας·

β) είτε από την ίδια την απορροφώμενη εταιρεία ή από πρόσωπο που ενεργεί εξ ονόματός του αλλά για λογαριασμό της εταιρείας.

3. Τα ανωτέρω δεν θίγουν τις διατάξεις των κρατών μελών που απαιτούν ιδιαίτερες διατυπώσεις ώστε να αντιτάσσεται έναντι τρίτων η μεταβίβαση ορισμένων αγαθών, δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που εισφέρονται από την απορροφώμενη εταιρεία. Η απορροφώσα εταιρεία μπορεί να προβεί η ίδια σ' αυτές τις διατυπώσεις εντούτοις, η νομοθεσία των κρατών μελών μπορεί να επιτρέπει στην απορροφώμενη εταιρεία να συνεχίσει να προβαίνει σ' αυτές τις διατυπώσεις για ορισμένο χρονικό διάστημα που δεν μπορεί να καθορισθεί, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, μεγαλύτερο από έξι μήνες μετά την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος της συγχωνεύσεως.

Άρθρο 20

Οι νομοθεσίες των κρατών μελών ρυθμίζουν, τουλάχιστον, την αστική ευθύνη από υπαίτια συμπεριφορά των μελών του οργάνου διοικήσεως ή διευθύνσεως της απορροφώμενης εταιρείας έναντι των μετόχων αυτής της εταιρείας, κατά την προετοιμασία και την πραγματοποίηση της συγχώνευσης.

Άρθρο 21

Οι νομοθεσίες των κρατών μελών ρυθμίζουν, τουλάχιστον, την αστική ευθύνη των εμπειρογνομόνων που έχουν αναλάβει γι' αυτή την εταιρεία να συντάξουν την έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων τους έναντι των μετόχων της απορροφώμενης εταιρείας.

Άρθρο 22

1. Οι νομοθεσίες των κρατών μελών μπορούν να ρυθμίζουν το καθεστώς των ακυροτήτων της συγχώνευσης μόνον υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η ακυρότητα πρέπει να κηρύσσεται με δικαστική απόφαση·

β) η ακυρότητα συγχώνευσης που άρχισε να ισχύει κατά την έννοια του άρθρου 17 μπορεί να κηρυχθεί μόνο για έλλειψη είτε προληπτικού δικαστικού ή διοικητικού ελέγχου νομιμότητας είτε δημοσίου εγγράφου, ή αν αποδειχθεί ότι η απόφαση της γενικής συνελεύσεως είναι άκυρη ή ακυρώσιμη δυνάμει του εθνικού δικαίου·

γ) η αγωγή ακυρώσεως δεν μπορεί να ασκηθεί μετά την παρέλευση προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία η συγχώνευση μπορεί να αντιταχθεί έναντι εκείνου που επικαλείται την ακυρότητα ή αν ο λόγος ακυρότητας έχει αρθεί·

δ) εάν είναι δυνατόν να αρθούν οι λόγοι για τους οποίους είναι δυνατή η κήρυξη της ακυρότητας της συγχωνεύσεως, το αρμόδιο δικαστήριο παρέχει στις ενδιαφερόμενες εταιρείες προθεσμία αποκαταστάσεως·

ε) η δικαστική απόφαση που κηρύσσει την ακυρότητα της συγχωνεύσεως δημοσιεύεται κατά τη διαδικασία που προβλέπεται από τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 2009/101/ΕΚ·

στ) η τριτανακοπή, όταν προβλέπεται από τη νομοθεσία κράτους μέλους, δεν είναι δεκτή μετά τη λήξη προθεσμίας έξι μηνών από τη δημοσίευση, σύμφωνα με την οδηγία 2009/101/ΕΚ, της δικαστικής αποφάσεως·

ζ) η απόφαση που κηρύσσει την ακυρότητα της συγχώνευσης δεν θίγει αφ' εαυτής το κύρος των υποχρεώσεων που δημιουργήθηκαν υπέρ ή σε βάρος της απορροφώσας εταιρείας πριν από τη δημοσίευση της αποφάσεως και μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συγχώνευσης·

η) οι εταιρείες που έλαβαν μέρος στη συγχώνευση ευθύνονται εις ολόκληρον για τις υποχρεώσεις της απορροφώσας εταιρείας που προβλέπονται από το στοιχείο ζ).

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 στοιχείο α), η νομοθεσία κράτους μέλους μπορεί επίσης να προβλέπει την κήρυξη της ακυρότητας της συγχώνευσης από διοικητική αρχή, αν μπορεί να ασκηθεί προσφυγή κατά της αποφάσεως αυτής ενώπιον δικαιοδοτικής αρχής. Το στοιχείο β) και τα στοιχεία δ) έως η) της παραγράφου 1 εφαρμόζονται κατ' αναλογία για τη διοικητική αρχή. Η διαδικασία αυτή ακυρώσεως δεν μπορεί να ακολουθηθεί μετά την παρέλευση προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συγχώνευσης.

3. Δεν θίγονται οι διατάξεις των κρατών μελών σχετικά με την ακυρότητα συγχώνευσης που κηρύσσεται κατά τη διαδικασία άλλου ελέγχου, πλην του προληπτικού δικαστικού ή διοικητικού ελέγχου μονιμότητας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΤΑΣΗ ΝΕΑΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

Άρθρο 23

1. Τα άρθρα 5, 6 και 7 καθώς και τα άρθρα 9 έως 22 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άρθρων 12 και 13 της οδηγίας 2009/101/ΕΚ, στη συγχώνευση με τη σύσταση νέας εταιρείας. Γι' αυτή την εφαρμογή, ως «εταιρείες που συγχωνεύονται» ή «απορροφώμενη εταιρεία» νοούνται οι εταιρείες που εξαφανίζονται και ως «απορροφώσα εταιρεία» νοείται η νέα εταιρεία.

Το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας οδηγίας εφαρμόζεται επίσης στη νέα εταιρεία.

2. Το σχέδιο συγχώνευσης και εφόσον αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστής πράξεως, η συστατική πράξη ή το σχέδιο συστατικής πράξεως και το καταστατικό ή το σχέδιο καταστατικού της νέας εταιρείας εγκρίνονται από τη γενική συνέλευση καθεμίας από τις εταιρείες που εξαφανίζονται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΜΙΑΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΠΟΥ ΚΑΤΕΧΕΙ ΤΟ 90 % Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ

Άρθρο 24

Τα κράτη μέλη ρυθμίζουν για τις εταιρείες που υπάγονται στη νομοθεσία τους την πράξη με την οποία μία ή περισσότερες εταιρείες λύνονται χωρίς να τεθούν σε εκκαθάριση και μεταφέρουν το

σύνολο της περιουσίας τους, ενεργητικό και παθητικό, σε άλλη εταιρεία στην οποία ανήκουν όλες οι μετοχές τους και οι άλλοι τίτλοι που παρέχουν δικαίωμα ψήφου στη γενική συνέλευση. Η πράξη αυτή υπόκειται στις διατάξεις του κεφαλαίου III. Εντούτοις, τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν τις απαιτήσεις που προβλέπουν το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχεία β), γ) και δ), τα άρθρα 9 και 10, το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε), το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β), και τα άρθρα 20 και 21.

Άρθρο 25

Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν το άρθρο 7 σε πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 24, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) η δημοσίευση που ορίζεται στο άρθρο 6 πραγματοποιείται για καθεμία από τις μετέχουσες στην πράξη εταιρείες, έναν μήνα τουλάχιστον πριν από τη θέση τους σε ισχύ·

β) όλοι οι μέτοχοι της απορροφώσας εταιρείας έχουν το δικαίωμα έναν μήνα τουλάχιστον πριν από τη θέση της σε ισχύ, να λάβουν γνώση στην έδρα αυτής της εταιρείας, των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ)·

γ) Το άρθρο 8 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) εφαρμόζεται.

Για τους σκοπούς του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου του παρόντος άρθρου, εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3 και 4.

Άρθρο 26

Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τα άρθρα 24 και 25 σε πράξεις με τις οποίες μία ή περισσότερες εταιρείες λύνονται χωρίς να τεθούν σε εκκαθάριση και μεταφέρουν το σύνολο της περιουσίας τους, ενεργητικό και παθητικό, σε άλλη εταιρεία, αν όλες οι μετοχές και οι άλλοι τίτλοι που αναφέρονται στο άρθρο 24 της ή των απορροφώμενων εταιρειών ανήκουν στην απορροφώσα εταιρεία και/ή στα πρόσωπα που κατέχουν αυτές τις μετοχές και τους τίτλους αυτούς επ' ονόματί τους αλλά για λογαριασμό αυτής της εταιρείας.

Άρθρο 27

Σε περίπτωση συγχώνευσης δι' απορροφήσεως μιας ή περισσότερων εταιρειών από άλλη εταιρεία που της ανήκει το 90 % ή περισσότερο, αλλά όχι το σύνολο, των μετοχών και των λοιπών τίτλων που παρέχουν δικαίωμα ψήφου στις γενικές συνελεύσεις της απορροφώμενης εταιρείας ή των εταιρειών, τα κράτη μέλη δεν απαιτούν την έγκριση της συγχώνευσης από τη γενική συνέλευση της απορροφώσας εταιρείας, εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) η δημοσίευση που προβλέπεται στο άρθρο 6 πραγματοποιείται, για την απορροφώσα εταιρεία, έναν μήνα τουλάχιστον πριν από την ημέρα της σύγκλησης της γενικής συνέλευσής της ή των απορροφώμενων εταιρειών που καλούνται να αποφανθούν για το σχέδιο συγχώνευσης·

β) όλοι οι μέτοχοι της απορροφώσας εταιρείας έχουν το δικαίωμα, έναν μήνα τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο στοιχείο α), να λάβουν γνώση, στην έδρα της εταιρείας αυτής, των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και, κατά περίπτωση, γ), δ) και ε)·

γ) το άρθρο 8 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) εφαρμόζεται.

Για τους σκοπούς του στοιχείου β) του πρώτου εδαφίου του παρόντος άρθρου, εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3 και 4.

Άρθρο 28

Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν τις απαιτήσεις που προβλέπουν τα άρθρα 9, 10 και 11 στην περίπτωση συγχώνευσης κατά την έννοια του άρθρου 27, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) οι μειοψηφούντες μέτοχοι της απορροφώμενης εταιρείας μπορούν να ασκήσουν δικαίωμα εξαγοράς των μετοχών τους εκ μέρους της απορροφώσας εταιρείας·

β) στην περίπτωση αυτή έχουν αξίωση για ποσό ανάλογο προς την αξία των μετοχών τους·

γ) σε περίπτωση διαφωνίας για το ποσό αυτό πρέπει το τελευταίο να μπορεί να καθορίζεται από το δικαστήριο ή από διοικητική αρχή την οποία έχει ορίσει το κράτος μέλος για τον σκοπό αυτό.

Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν την πρώτη παράγραφο εάν η νομοθεσία τους επιτρέπει στην απορροφώσα εταιρεία, χωρίς προηγούμενη δημόσια προσφορά εξαγοράς, να απαιτήσει από όλους τους κατόχους των υπόλοιπων μετοχών της απορροφώμενης εταιρείας ή εταιρειών να της πωλήσουν τις μετοχές αυτές σε εύλογη τιμή πριν από τη συγχώνευση.

Άρθρο 29

Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τα άρθρα 27 και 28 σε πράξεις με τις οποίες μία ή περισσότερες εταιρείες λύνονται χωρίς να τεθούν σε εκκαθάριση και μεταβιβάζουν το σύνολο της περιουσίας τους, ενεργητικό και παθητικό, σε άλλη εταιρεία αν 90 % ή περισσότερο, όχι όμως το σύνολο των μετοχών και των άλλων τίτλων που αναφέρονται στο άρθρο 27, της ή των απορροφώμενων εταιρειών ανήκουν στην απορροφώσα εταιρεία και/ή σε πρόσωπα που κατέχουν τις μετοχές και τους τίτλους αυτούς επ' ονόματί τους αλλά για λογαριασμό της εταιρείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΞΟΜΟΙΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΗ

Άρθρο 30

Όταν η νομοθεσία κράτους μέλους επιτρέπει για μια από τις πράξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, το συμφηφιστικό ποσό σε μετρητά να υπερβαίνει το ποσοστό του 10 %, εφαρμόζονται τα κεφάλαια III και IV καθώς και τα άρθρα 27, 28 και 29.

Άρθρο 31

Όταν η νομοθεσία κράτους μέλους επιτρέπει μία από τις πράξεις που προβλέπονται στα άρθρα 2, 24 και 30, χωρίς να παύουν να υπάρχουν οι μεταβιβάζουσες εταιρείες, το κεφάλαιο III, με εξαίρεση το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και τα κεφάλαια IV ή V εφαρμόζονται αντίστοιχα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 32

Η οδηγία 78/855/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα I μέρος Α καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα I μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

Άρθρο 33

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2011.

Άρθρο 34

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 5 Απριλίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
GYŐRI E.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεων της

(που αναφέρονται στο άρθρο 32)

Οδηγία 78/855/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 295 της 20.10.1978, σ. 36)

Παράρτημα I σημείο III. Γ της πράξης προσχώρησης του 1979
(ΕΕ L 291 της 19.11.1979, σ. 89)

Παράρτημα I σημείο II. δ) της πράξης προσχώρησης του 1985
(ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 157)

Παράρτημα I σημείο XI.A.3 της πράξης προσχώρησης του 1994
(ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 194)

Παράρτημα II σημείο 4.A.3 της πράξης προσχώρησης του 2003
(ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 338)

Οδηγία 2006/99/ΕΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 137)

Μόνον όσον αφορά την παραπομπή στο άρθρο 1 και στο παράρτημα τμήμα Α σημείο 3 της οδηγίας 78/855/ΕΟΚ

Οδηγία 2007/63/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 300 της 17.11.2007, σ. 47)

Μόνον το άρθρο 2

Οδηγία 2009/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 259 της 2.10.2009, σ. 14)

Μόνον το άρθρο 2

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος των καταληκτικών ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο

(που αναφέρονται στο άρθρο 32)

Οδηγία	Λήξη της προθεσμίας ενσωμάτωσης
78/855/ΕΟΚ	13η Οκτωβρίου 1991
2006/99/ΕΚ	1η Ιανουαρίου 2007
2007/63/ΕΚ	31η Δεκεμβρίου 2008
2009/109/ΕΚ	30ή Ιουνίου 2011

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 78/855/ΕΟΚ	Η παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρα 2 - 4	Άρθρα 2 - 4
Άρθρα 5 - 22	Άρθρα 5 - 22
Άρθρο 23 παράγραφος 1	Άρθρο 23 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 23 παράγραφος 3	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρα 24 - 29	Άρθρα 24 - 29
Άρθρα 30 - 31	Άρθρα 30 – 31
Άρθρο 32	—
—	Άρθρο 32
—	Άρθρο 33
Άρθρο 33	Άρθρο 34
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Απριλίου 2011

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2011/255/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

(4) Η εν λόγω συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Η υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας ⁽¹⁾.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Στις 29 Ιανουαρίου 2007 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με ορισμένα άλλα μέλη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, στο πλαίσιο της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

(2) Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν από την Επιτροπή στο πλαίσιο των οδηγιών διαπραγμάτευσης που εξέδωσε το Συμβούλιο.

Άρθρο 3

(3) Μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε στις 7 Σεπτεμβρίου 2010 μια συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της

Λουξεμβούργο, 11 Απριλίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
PINTÉR S.

⁽¹⁾ Η συμφωνία θα δημοσιευθεί με την απόφαση σύναψής της.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Απριλίου 2011

για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2011/256/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Ιανουαρίου 2007, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με ορισμένα άλλα μέλη του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, στο πλαίσιο της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν από την Επιτροπή στα πλαίσια των οδηγιών διαπραγματεύσεως που εξέδωσε το Συμβούλιο.
- (3) Μετά την ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων, μονογραφήθηκε, στις 22 Σεπτεμβρίου 2010, μια συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Αργεντινής, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Η εν λόγω συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί,

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης η υπογραφή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με την επιφύλαξη της σύναψής της⁽¹⁾.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 11 Απριλίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

PINTÉR S.

⁽¹⁾ Η συμφωνία θα δημοσιευθεί με την απόφαση σύναψής της.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 413/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 όσον αφορά την ποσότητα ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσина

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 143 στοιχείο β), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των σπυροκηπευτικών ⁽²⁾ προβλέπει την επιτήρηση των εισαγωγών των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XVII. Η επιτήρηση αυτή διενεργείται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾.

(2) Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία ⁽⁴⁾ η οποία συνήφθη

στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, και βάσει των τελευταίων διαθέσιμων στοιχείων για το 2008, το 2009 και το 2010 είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί η ποσότητα ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα αγγούρια και τα κεράσια, εκτός από τα βύσσина.

(3) Συνεπώς, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ: ΤΙΤΛΟΣ IV ΚΕΦΑΛΑΙΟ II ΤΜΗΜΑ 2

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία. Το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ, όπως υφίστανται κατά την έκδοση του παρόντος κανονισμού.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδος εφαρμογής	Ποσότητα ενεργοποίησης (σε τόνους)
78.0015	0702 00 00	Ντομάτες	Από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Μαΐου	1 215 717
78.0020			Από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	966 474
78.0065	0707 00 05	Αγγούρια	Από 1ης Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου	31 289
78.0075			Από 1ης Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	26 583
78.0085	0709 90 80	Αγκινάρες	Από 1ης Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου	17 258
78.0100	0709 90 70	Κολοκυθάκια	Από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	57 955
78.0110	0805 10 20	Πορτοκάλια	Από 1ης Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου	368 535
78.0120	0805 20 10	Κλημεντίνες	Από 1ης Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	175 110
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα tangerines και satsumias)- wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	Από 1ης Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	115 625
78.0155	0805 50 10	Λεμόνια	Από 1ης Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου	329 872
78.0160			Από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου	120 619
78.0170	0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια	Από 21ης Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου	146 510
78.0175	0808 10 80	Μήλα	Από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου	916 384
78.0180			Από 1ης Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	95 396
78.0220	0808 20 50	Αχλάδια	Από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	291 094
78.0235			Από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου	93 666
78.0250	0809 10 00	Βερίκοκα	Από 1ης Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	49 314
78.0265	0809 20 95	Κεράσια, εκτός από τα βύσσινα	Από 21ης Μαΐου έως 10 Αυγούστου	30 783
78.0270	0809 30	Ροδάκινα, (στα οποία περιλαμβάνονται τα brugnonis και nectarines)	Από 11ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	6 867
78.0280	0809 40 05	Δαμάσκηνα	Από 11ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	57 764»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 414/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Φιρίκι Πηλίου (Firiki Piliou) (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Ελλάδα για την καταχώριση της ονομασίας «Φιρίκι Πηλίου (Firiki Piliou)», δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 222 της 17.8.2010, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

ΕΛΛΑΔΑ

Φιρίκι Πηλίου (Firiki Piliou) (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 415/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Lapin Poron kylmäsavuliha (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Φινλανδία για την καταχώριση της ονομασίας «Lapin Poron kylmäsavuliha», δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 225 της 20.8.2010, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά, κλπ.)

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Lapin Poron kylmäsavuliha (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 416/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Απριλίου 2011

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Valle d'Aosta Lard d'Arnad/Vallée d'Aoste Lard d'Arnad (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση τροποποιήσεων στοιχείων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «Valle d'Aosta Lard d'Arnad / Vallée d'Aoste Lard d'Arnad», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής ⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1263/96 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (2) Δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποιήσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, οι τροποποιήσεις πρέπει να εγκριθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών οι οποίες έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορούν την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 21.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 222 της 17.8.2010, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία προβλέπονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κλπ.)

ΙΤΑΛΙΑ

Valle d'Aosta Lard d'Arnad / Vallée d'Aoste Lard d'Arnad (ΠΟΠ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 417/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Απριλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	78,3
	MA	39,7
	TN	118,7
	TR	82,8
	ZZ	79,9
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	132,0
	ZZ	130,5
0709 90 70	JO	78,3
	MA	78,8
	TR	108,8
	ZZ	88,6
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	49,5
	IL	67,9
	MA	45,2
	TN	50,6
	TR	78,1
0805 50 10	ZZ	58,3
	TR	45,4
0808 10 80	ZZ	45,4
	AR	82,3
	BR	70,9
	CA	111,8
	CL	79,3
	CN	105,8
	MK	50,2
	NZ	111,4
	US	128,6
	UY	62,0
	ZA	81,9
	ZZ	88,4
0808 20 50	AR	94,8
	CL	103,2
	CN	72,3
	ZA	100,0
	ZZ	92,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 418/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2010/11 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 385/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Απριλίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 259 της 1.10.2010, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 19.4.2011, σ. 104.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τη 29η Απριλίου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,04	1,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,04	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,04	1,40
1701 91 00 ⁽²⁾	43,83	4,32
1701 99 10 ⁽²⁾	43,83	1,19
1701 99 90 ⁽²⁾	43,83	1,19
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/320/ΕΕ η οποία απευθύνεται προς την Ελλάδα με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, και διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος

(2011/257/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 9 και το άρθρο 136,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης ειδικών μέτρων για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ, προκειμένου να ενισχυθεί ο συντονισμός και η εποπτεία της δημοσιονομικής τους πειθαρχίας.
- (2) Το άρθρο 126 της ΣΛΕΕ ορίζει ότι τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα και θεσπίζει τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος προς τον σκοπό αυτό. Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, το οποίο στο διορθωτικό του σκέλος εφαρμόζει τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επάνοδο σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις, λαμβανομένης υπόψη της οικονομικής κατάστασης.
- (3) Στις 27 Απριλίου 2009, το Συμβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ότι υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα στην Ελλάδα.
- (4) Στις 10 Μαΐου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/320/ΕΕ⁽¹⁾ (εφεξής «η απόφαση»), η οποία απευθύνεται προς την Ελλάδα δυνάμει του άρθρου 126 παράγραφος 9 και του άρθρου 136 της ΣΛΕΕ, με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, και διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος το αργότερο έως το 2014. Το Συμβούλιο καθόρισε την ακόλουθη πορεία για τη διόρθωση του ελλείμματος: δημοσιονομικά ελλείμματα που δεν υπερβαίνουν τα 18 508 εκατ. ευρώ το 2010, τα

17 065 εκατ. ευρώ το 2011, τα 14 916 εκατ. ευρώ το 2012, τα 11 399 εκατ. ευρώ το 2013 και τα 6 385 εκατ. ευρώ το 2014.

- (5) Σύμφωνα με τις διαθέσιμες προβλέψεις κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης από το Συμβούλιο, το πραγματικό ΑΕΠ αναμενόταν να συρρικνωθεί κατά 4 % το 2010 και κατά 2½ % το 2011, και, στη συνέχεια, να ανακάμψει, με ρυθμούς ανάπτυξης 1,1 % το 2012 και 2,1 % το 2013 και το 2014. Ο αποπληθωριστής του ΑΕΠ αναμενόταν να ανέλθει σε 1,2 %, - 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % και 1,0 %, για τα έτη 2010 έως 2014, αντιστοίχως. Δεδομένων των οικονομικών εξελίξεων, το πραγματικό ΑΕΠ αναμένεται τώρα να συρρικνωθεί κατά 4¼ % το 2010 και κατά 3 % το 2011 και, στη συνέχεια, να ανακάμψει, με ρυθμούς ανάπτυξης 1,1 % το 2012 και 2,1 % το 2013 και το 2014. Οι αποπληθωριστές του ΑΕΠ αναμένονται τώρα να ανέλθουν σε 3,0 %, 1,6 %, 0,4 %, 0,8 % και 1,2 % από το 2010 έως το 2014, αντιστοίχως.
- (6) Στις 12 Φεβρουαρίου 2011, η Ελλάδα υπέβαλε στο Συμβούλιο και την Επιτροπή έκθεση στην οποία περιγράφονται τα μέτρα πολιτικής που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση με την απόφαση. Η Επιτροπή αξιολόγησε την έκθεση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ελλάδα έχει συμμορφωθεί σε ικανοποιητικό βαθμό με την απόφαση. Ωστόσο, πρέπει να μην αποτύχει ο στόχος του ελλείμματος για το 2011, όπως συνέβη για το 2010.
- (7) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί η απόφαση, ως προς ορισμένα σημεία, ενώ συγχρόνως θα διατηρηθεί αμετάβλητη η προθεσμία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος και η πορεία προσαρμογής όσον αφορά το δημοσιονομικό έλλειμμα και την αύξηση του δημόσιου χρέους σε ονομαστικούς όρους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/320/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) τακτοποίηση των καθυστερούμενων δημοσιονομικών οφειλών που συσσωρεύθηκαν το 2010 και μείωση εκείνων των προηγούμενων ετών».

(¹) ΕΕ L 145 της 11.6.2010, σ. 6.

2) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) ένα μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό σχέδιο στρατηγικής που προσδιορίζει μόνιμα μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης ύψους τουλάχιστον 8 % του ΑΕΠ (ορισμένα εκ των οποίων έχουν ήδη εντοπισθεί τον Μάιο του 2010), καθώς και ένα αποθεματικό για απρόβλεπτα, που θα εξασφαλίζει ότι θα επιτευχθούν οι στόχοι για το έλλειμμα έως το 2014, και ότι ο δείκτης χρέους προς το ΑΕΠ τίθεται σε σταθερά πτωτική πορεία. Το σχέδιο στρατηγικής θα δημοσιευθεί για δημόσια διαβούλευση πριν από το τέλος Μαρτίου. Το μεσοπρόθεσμο σχέδιο στρατηγικής περιλαμβάνει ειδικότερα: συνετές μακροοικονομικές προβλέψεις· προβλέψεις βασικών εσόδων και δαπανών για το κράτος και για τους άλλους δημόσιους φορείς· περιγραφή των μόνιμων δημοσιονομικών μέτρων, το χρονοδιάγραμμά τους και την ποσοτικοποίησή τους· ετήσια ανώτατα όρια δαπανών για κάθε υπουργείο και δημοσιονομικούς στόχους για άλλους δημόσιους φορείς έως το 2014· δημοσιονομικές προβλέψεις για τον δημόσιο τομέα μετά τα μέτρα, σύμφωνα με τους στόχους για το έλλειμμα και το χρέος· μακροπρόθεσμες προβλέψεις για το χρέος με βάση συνετές μακροοικονομικές προβλέψεις, σταθερά πρωτογενή πλεονάσματα από το 2014 και μετά, και σχέδια ιδιωτικοποιήσεων. Το μεσοπρόθεσμο σχέδιο στρατηγικής θα είναι συνδεδεμένο με τις συνεχιζόμενες μεταρρυθμίσεις στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης και των συντάξεων και με συγκεκριμένα τομεακά προγράμματα. Τα τομεακά προγράμματα (τα σχέδια των τομεακών προγραμμάτων πρέπει να είναι διαθέσιμα μέχρι το τέλος Μαρτίου) θα αφορούν ιδίως: τις μεταρρυθμίσεις της φορολογικής πολιτικής· τις κρατικές επιχειρήσεις· τα εκτός προϋπολογισμού ταμεία (νομικά πρόσωπα του δημόσιου τομέα και δεσμευμένοι λογαριασμοί)· τις μισθολογικές δαπάνες του Δημοσίου· τη δημόσια διοίκηση· τις κοινωνικές δαπάνες· τις δημόσιες επενδύσεις και τις αμυντικές δαπάνες. Η διαχείριση κάθε τομεακού προγράμματος θα γίνεται από διυπουργικές ειδικές ομάδες».

3) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) σχέδιο αντιμετώπισης της φοροδιαφυγής, το οποίο περιλαμβάνει ποσοτικούς δείκτες απόδοσης ώστε να καθίσταται υπόλογη η φορολογική διοίκηση· νομοθεσία για τον εξορθολογισμό των διοικητικών φορολογικών διαφορών και των διαδικασιών δικαστικής προσφυγής και απαιτούμενες πράξεις και διαδικασίες για την καλύτερη αντιμετώπιση των παραπτώματων, της διαφθοράς και της χαμηλής απόδοσης των οικονομικών υπαλλήλων, συμπεριλαμβανομένης της ποινικής δίωξης σε περίπτωση παράβασης καθήκοντος, και δημοσίευση μηνιαίων εκθέσεων των πέντε ειδικών ομάδων κατά της φοροδιαφυγής, συμπεριλαμβανομένου ενός συνόλου δεικτών προόδου».

4) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) αναλυτικό σχέδιο δράσης με χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση και υλοποίηση του απλοποιημένου συστήματος αμοιβών· προετοιμασία ενός μεσοπρόθεσμου σχεδίου ανθρώπινων πόρων για την περίοδο έως το 2013, σύμφωνα με τον κανόνα της μίας πρόσληψης ανά πέντε εξόδους, με παράλληλη κατάρτιση σχεδίων για τη μετάταξη

εξειδικευμένου προσωπικού σε τομείς προτεραιότητας, και δημοσίευση μηνιαίων στοιχείων για τις κινήσεις του προσωπικού (εισόδους, εξόδους, μετατάξεις μεταξύ φορέων) των διαφόρων κρατικών υπηρεσιών».

5) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) εφαρμογή της συνολικής μεταρρύθμισης του συστήματος υγειονομικής περίθαλψης που άρχισε το 2010 με στόχο να διατηρηθούν οι δημόσιες δαπάνες για την υγεία σε επίπεδο όχι μεγαλύτερο από 6 % του ΑΕΠ· μέτρα που θα αποφέρουν εξοικονόμηση δαπανών για φαρμακευτικά προϊόντα ύψους τουλάχιστον 2 δισεκατ. ευρώ σε σχέση με το επίπεδο το 2010, εκ των οποίων τουλάχιστον 1 δισεκατ. ευρώ το 2011· βελτίωση των συστημάτων λογιστικής και έκδοσης τιμολογίων των νοσοκομείων, μέσω: ολοκλήρωσης της εισαγωγής του διπλογραφικού λογιστικού συστήματος σε όλα τα νοσοκομεία· της χρήσης ενιαίου συστήματος κωδικοποίησης και ενός κοινού μητρώου για τις ιατρικές προμήθειες· του υπολογισμού των αποθεμάτων και των ροών ιατρικών εφοδίων σε όλα τα νοσοκομεία που χρησιμοποιούν το ενιαίο σύστημα κωδικοποίησης για ιατρικά εφόδια· της έγκαιρης τιμολόγησης του κόστους της θεραπείας (όχι πλέον των δύο μηνών) στα ελληνικά ταμεία κοινωνικής ασφάλισης, σε άλλα κράτη μέλη και ιδιωτικές εταιρείες ασφάλισης υγείας, και της διασφάλισης ότι τουλάχιστον το 50 % του όγκου των φαρμάκων που χρησιμοποιούνται από τα δημόσια νοσοκομεία μέχρι το τέλος του 2011 αποτελείται από γενόσημα φάρμακα και από φάρμακα των οποίων η κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έχει λήξει, καθιστώντας υποχρεωτική την προμήθεια φαρμακευτικών σκευασμάτων από όλα τα δημόσια νοσοκομεία με κριτήριο τη δραστική ουσία».

6) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) με σκοπό την καταπολέμηση της σπατάλης και της κακοδιοίκησης στις δημόσιες επιχειρήσεις και για τη δημοσιονομική εξοικονόμηση τουλάχιστον 800 εκατ. ευρώ, πράξη διά τα εξής: μείωση της κύριας αμοιβής στις δημόσιες επιχειρήσεις κατά τουλάχιστον 10 % σε επίπεδο εταιρείας· περιορισμό των δευτερευουσών αμοιβών στο 10 % της κύριας αμοιβής· επιβολή ανωτάτου ορίου 4 000 ευρώ για τις μηνιαίες μεικτές αποδοχές (δώδεκα μισθοί τον χρόνο)· αύξηση των κομίστρων των αστικών συγκοινωνιών κατά τουλάχιστον 30 %· καθιέρωση δράσεων που μειώνουν τις λειτουργικές δαπάνες στις δημόσιες επιχειρήσεις κατά 15 % έως 25 %, και πράξη για την αναδιάρθρωση του ΟΑΣΑ».

7) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, το στοιχείο κ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«κ) θέσπιση νόμου για τη σύσταση Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων σύμφωνα με το σχέδιο δράσης και ανάπτυξη πλατφόρμας ΤΠ ηλεκτρονικών προμηθειών και δημιουργία ενδιάμεσων οροσήμων σύμφωνα με το σχέδιο δράσης, που περιλαμβάνουν: δοκιμή πιλοτικής έκδοσης, διαθεσιμότητα όλων των λειτουργιών για όλες τις συμβάσεις και σταδιακή καθιέρωση της υποχρεωτικής χρήσης συστήματος ηλεκτρονικών προμηθειών για συμβάσεις προμηθειών, υπηρεσιών και έργων».

8) Στο άρθρο 2 παράγραφος 4, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«λ) πράξη που θα προσδιορίζει τα τυπικά προσόντα και τις ευθύνες των υπεύθυνων λογιστικής που θα διορίζονται σε όλα τα υπουργεία και τους μεγάλους φορείς του Δημοσίου και ευθύνονται για τη διασφάλιση χρηστών δημοσιονομικών ελέγχων· διορισμός υπεύθυνων χρηματοοικονομικής λογιστικής και επιτάχυνση της διαδικασίας δημιουργίας μητρώων δεσμεύσεων και επιχειρησιακών μητρώων που καλύπτουν το σύνολο του ευρύτερου δημόσιου τομέα (εκτός από τους πιο μικρούς φορείς).».

9) Στο άρθρο 2 παράγραφος 5, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«θ) δημοσίευση καταλόγου των κρατικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των συμμετοχών σε εισηγμένες και μη εισηγμένες επιχειρήσεις και των εμπορικά βιώσιμων ακινήτων και γης και εκτίμηση των αξιών των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων, και ίδρυση Γενικής Γραμματείας Ακίνητης Περιουσίας, προκειμένου να βελτιωθεί ο συντονισμός και να επιταχυνθεί το πρόγραμμα ιδιωτικοποίησης και διαχείρισης των περιουσιακών στοιχείων. Με βάση τον εν λόγω κατάλογο, θα αναθεωρηθούν και θα επιταχυνθούν τα σχέδια ιδιωτικοποίησης.».

10) Στο άρθρο 2 παράγραφος 6, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«στ) ανάπτυξη του καταλόγου εμπορικών κρατικών ακινήτων περιουσιακών στοιχείων (που πρέπει να δημοσιευθεί έως τον Ιούνιο του 2011)· εκπόνηση μεσοπρόθεσμου σχεδίου για την παραχώρηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων· αναθεώρηση των εσόδων από την ιδιωτικοποίηση που προβλέπονται για το διάστημα 2011-2012, και επέκταση του σχεδίου έως το 2015.».

11) Στο άρθρο 2, προστίθεται νέα παράγραφος:

«8. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Μαρτίου 2012:

α) μεταρρύθμιση των συστημάτων δευτερεύουσας/επικουρικής σύνταξης, με τη συγχώνευση ταμείων και την έναρξη του υπολογισμού των παροχών με βάση το νέο σύστημα προκαθορισμένων εισφορών με πλασματικό χρόνο ασφάλισης· πάγωμα των ονομαστικών επικουρικών συντάξεων και μείωση των ποσοστών αναπλήρωσης για τα θεμελιωμένα δικαιώματα σε ταμεία με ελλείμματα, με βάση την αναλογιστική μελέτη που εκπονήθηκε από την Εθνική Αναλογιστική Αρχή. Σε περίπτωση που η αναλογιστική μελέτη δεν είναι έτοιμη, τα ποσοστά αναπλήρωσης μειώνονται, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2012, για την αποφυγή ελλειμμάτων».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της κοινοποίησής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
VÖLNER P.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2011

για τροποποίηση της απόφασης 89/471/ΕΟΚ για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στη Γερμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2709]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/258/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 43 στοιχείο ιγ) σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 89/471/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, επιτράπηκε η χρήση περισσότερων της μιας μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στη Γερμανία.

(2) Η Γερμανία δήλωσε ότι είναι απολύτως αναγκαία η επικαιροποίηση του εθνικού μαθηματικού τύπου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που επιτεύχθηκε στον ζωοτεχνικό τομέα κατά την τελευταία δεκαπενταετία. Η τελευταία επικαιροποίηση της εξίσωσης υπολογισμού του άπαχου κρέατος που χρησιμοποιείται στη συσκευή ταξινόμησης και στη μέθοδο «Zwei-Punkt-Meßverfahren» (ZP) χρονολογείται από το 1995.

(3) Η Γερμανία ζήτησε από την Επιτροπή να εγκρίνει την αντικατάσταση των τύπων που χρησιμοποιούνται στις μεθόδους ταξινόμησης σφαγίων χοίρων «General Electric Logiq 200pro», «Autoform I» και «Zwei-Punkt-Meßverfahren» (ZP), καθώς και δύο νέες μεθόδους ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στην επικράτειά της, και υπέβαλε εκτενή περιγραφή της δοκιμασίας τεμαχισμού, αναφέροντας τις αρχές στις οποίες βασίζονται οι μέθοδοι αυτές, τα αποτελέσματα της δοκιμασίας τεμαχισμού και τις εξισώσεις που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της εκατοστιαίας αναλογίας άπαχου κρέατος στο πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των κοινοτικών κλιμάκων κατάταξης των σφαγίων βοοειδών, χοίρων και προβάτων καθώς και για την κοινοποίηση των σχετικών τιμών ⁽³⁾.

(4) Από την εξέταση της αίτησης αυτής, προέκυψε ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης των σχετικών μεθόδων ταξινόμησης. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθούν οι εν λόγω μέθοδοι ταξινόμησης στη Γερμανία.

(5) Η απόφαση 89/471/ΕΟΚ θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως.

(6) Λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών περιστάσεων που συνδέονται με την καθιέρωση νέων οργάνων και νέων εξισώσεων, οι μέθοδοι ταξινόμησης σφαγίων χοίρων που εγκρίνονται με την παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμόζονται από τις 4 Οκτωβρίου 2011.

(7) Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η τροποποίηση των συσκευών ή των μεθόδων ταξινόμησης, εκτός εάν εγκριθεί ρητά με απόφαση της Επιτροπής.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 89/471/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 1α

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφοι 2 και 3, επιτρέπεται η χρήση των ακόλουθων μεθόδων για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων σύμφωνα με το παράρτημα V τμήμα Β μέρος IV σημείο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ^(*) στη Γερμανία:

— η συσκευή «Autoform I» και οι σχετικές μέθοδοι εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος III του παραρτήματος,

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 233 της 10.8.1989, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 3.

— η συσκευή «Autoform III» και οι σχετικές μέθοδοι εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος IV του παραρτήματος,

— η συσκευή «CSB Image Meater» και οι σχετικές μέθοδοι εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος V του παραρτήματος.

(*) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.»

2. Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 4 Οκτωβρίου 2011.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή

Dacian CIOLOȘ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της απόφασης 89/471/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Στο μέρος I (Ultrasonic Scanner GE Logiq 200pro), το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$LMP = 60,98501 - 0,85831 \cdot x_1 + 0,16449 \cdot x_2$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x_1 = πάχος του ραχιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος), σε χιλιοστά, το οποίο μετράται σε απόσταση 7 εκατοστών από τον άξονα συμμετρίας του τεμαχισμένου σφαγίου, στο ύψος μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης τελευταίας πλευράς,

x_2 = πάχος του ραχιαίου μυός, σε χιλιοστά, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_1 .

Ο τύπος αυτός ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 χιλιογράμμων.»

2. Στο μέρος II (Zwei-Punkt-Meßverfahren (ZP)), το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$LMP = 58,10122 - 0,56495 \cdot F + 0,13199 \cdot M$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

F — τιμή μέτρησης λίπους, το ελάχιστο πάχος του ορατού λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) που καλύπτει τον μέσο γλουτιαίο μυ (M. gluteus medius) στον άξονα συμμετρίας του τεμαχισμένου σφαγίου (σε χιλιοστά),

M — τιμή μέτρησης κρέατος, το οποίο μετράται ως η μικρότερη απόσταση του μετωπιαίου (κρανιακού) άκρου του μέσου γλουτιαίου μυός από το ανώτερο (ραχιαίο) άκρο του σπονδυλικού σωλήνα (σε χιλιοστά).

Ο τύπος αυτός ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 χιλιογράμμων.»

3. Το μέρος III (Fully automatic ultrasonic carcase grading (Autofom)) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΜΕΡΟΣ III**Autofom I**

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που είναι γνωστή ως "Autofom I".

2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με 16 μορφοτροπέες υπερήχων των 2 MHz (Carometec A/S), ενώ η απόσταση λειτουργίας μεταξύ των μορφοτροπέων είναι 25 χιλιοστά.

Τα δεδομένα που λαμβάνονται με τη βοήθεια των υπερήχων συνίστανται σε μετρήσεις του πάχους του ραχιαίου λίπους, του πάχους των μυών και συναφών παραμέτρων.

Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται μέσω υπολογιστή σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος.

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με βάση 31 μεταβλητές σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\begin{aligned} LMP = & 63,95382561 - 0,11923455 \cdot IP001 - 0,09558979 \cdot IP002 - 0,10584604 \cdot IP007 - 0,05155666 \cdot IP009 - \\ & 0,13640649 \cdot IP016 - 0,14213204 \cdot IP022 + 0,03049588 \cdot IP030 + 0,01790568 \cdot IP032 + 0,01105555 \cdot IP038 - \\ & 0,16701099 \cdot IP042 - 0,06005469 \cdot IP071 - 0,22169624 \cdot IP079 + 0,06666878 \cdot IP084 + 0,05392766 \cdot IP086 - \\ & 0,21648737 \cdot IP090 - 0,26525617 \cdot IP091 - 0,09417923 \cdot IP092 - 0,01909767 \cdot IP093 - 0,01964313 \cdot IP094 - \\ & 0,02064380 \cdot IP095 - 0,01600385 \cdot IP096 - 0,01119575 \cdot IP103 - 0,00827959 \cdot IP109 - 0,00687431 \cdot IP111 - \\ & 0,00757384 \cdot IP112 + 0,01885055 \cdot IP113 + 0,06095365 \cdot IP115 + 0,05703606 \cdot IP116 + 0,04184455 \cdot IP120 + \\ & 0,04682307 \cdot IP121 + 0,03958671 \cdot IP122 \end{aligned}$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

IP001, IP002, IP007...IP122 είναι οι μεταβλητές που μετρούνται από το Autofom I.

4. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας είναι επίσης δυνατόν να υπολογιστεί με βάση 3 τιμές T (κύριες συνιστώσες) σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$LMP = 58,31148999 + 1,16880438 \cdot T1 + 0,66490881 \cdot T2 + 0,60981266 \cdot T3$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

T1, T2, T3 = οι κύριες συνιστώσες που υπολογίζονται με βάση τις 31 μεταβλητές του σημείου 3.

5. Η περιγραφή των σημείων μέτρησης και της στατιστικής μεθόδου παρατίθεται στο μέρος II του πρωτοκόλλου που υπέβαλε η Γερμανία στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 (*).

Ο τύπος ισχύει για τα σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 χιλιογράμμων.

(*) ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 3.»

4. Προστίθενται τα ακόλουθα μέρη IV και V:

«ΜΕΡΟΣ IV

Autoform III

- Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που είναι γνωστή ως "Autoform III".
- Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με 16 μορφοτροπείς υπερήχων των 2 MHz (Carometec A/S), ενώ η απόσταση λειτουργίας μεταξύ των μορφοτροπέων είναι 25 χιλιοστά.

Τα δεδομένα που λαμβάνονται με τη βοήθεια των υπερήχων συνίστανται σε μετρήσεις του πάχους του ραχιαίου λίπους, του πάχους των μυών και συναφών παραμέτρων.

Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος με χρήση υπολογιστή.

- Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με βάση 5 μεταβλητές σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$LMP = 65,21715434 - 0,23517230 \cdot R2P2 - 0,23350031 \cdot R2P6 - 0,25098775 \cdot R2P10 - 0,10926670 \cdot R2P13 + 0,19342930 \cdot R3P5$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

R2P2 — σταθμισμένη μέση τιμή δύο μετρήσεων λίπους χωρίς το δέρμα (σε χιλιοστά), με συντελεστή 2/3 και 1/3, αντιστοίχως,

R2P6 — σταθμισμένη μέση τιμή δύο μετρήσεων του ελάχιστου λίπους (σε χιλιοστά), με συντελεστή 2/3 και 1/3, αντιστοίχως,

R2P10 — ελάχιστο λίπος στην εγκάρσια διατομή (σε χιλιοστά),

R2P13 — αρχική εκτίμηση του μεγέθους του σφαγίου,

R3P5 — μέγιστη τιμή μέτρησης κρέατος (θέση του μέγιστου μείον θέση του ελάχιστου λίπους, με μετατροπή σε χιλιοστά).

- Η περιγραφή των σημείων μέτρησης παρατίθεται στο μέρος II του πρωτοκόλλου που υπέβαλε η Γερμανία στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/2008.

Ο τύπος αυτός ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 χιλιογράμμων.

ΜΕΡΟΣ V

CSB Image Meater

- Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που είναι γνωστή ως "CSB Image-Meater".
- Η συσκευή CSB Image-Meater αποτελείται ειδικότερα από συσκευή λήψης βίντεο, υπολογιστή που είναι εξοπλισμένος με κάρτα ανάλυσης εικόνας, οθόνη, εκτυπωτή, μηχανισμό χειρισμού, μηχανισμό διαβάθμισης και διεπαφές. Οι 3 μεταβλητές της συσκευής Image-Meater μετρούνται στον άξονα τεμαχισμού στο χοιρομέρι (γύρω από τον μέσο γλουτιαίο μυ):

Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος με χρήση υπολογιστή.

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\text{LMP} = 68,06616 - 0,45829 \cdot \text{MS} + 0,11278 \cdot \text{MF} - 0,25545 \cdot \text{WL}$$

όπου:

LMP = εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

MS — μέση τιμή μέτρησης λίπους άνω του (ραχιαίου άκρου του) μέσου γλουτιαίου μυός (σε χιλιοστά),

MF — μέση τιμή μέτρησης κρέατος κατά μήκος του μέσου γλουτιαίου μυός (σε χιλιοστά),

WL — μέσο μήκος των τεσσάρων κρανιακών ως προς τον μέσο γλουτιαίο μυ οσφυϊκών σπονδυλικών σωμάτων (σε χιλιοστά).

4. Η περιγραφή των σημείων μέτρησης παρατίθεται στο μέρος II του πρωτοκόλλου που υπέβαλε η Γερμανία στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1249/2008.

Ο τύπος αυτός ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 120 χιλιογράμμων.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2011

σχετικά με την αναγνώριση των πιστοποιητικών ικανότητας που εκδίδει η Τυνησία όσον αφορά την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την πιστοποίηση των ναυτικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 2754]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/259/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την από 9ης Μαρτίου 2006 επιστολή των γαλλικών αρχών, με την οποία ζητούσαν την αναγνώριση της Τυνησίας, ώστε να αναγνωρίζονται τα πιστοποιητικά ικανότητας που εκδίδει η εν λόγω χώρα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να θεωρούν πιστοποιητικά ναυτικής ικανότητας τα οποία έχουν εκδοθεί από τρίτες χώρες, εφόσον η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι η οικεία τρίτη χώρα εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της διεθνούς σύμβασης του 1978 για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, όπως έχει τροποποιηθεί (σύμβαση STCW) ⁽²⁾.
- (2) Σε συνέχεια αιτήματος των γαλλικών αρχών, η Επιτροπή αξιολόγησε τα συστήματα εκπαίδευσης, κατάρτισης και πιστοποίησης ναυτικών στην Τυνησία, ώστε να εξακριβώσει εάν η εν λόγω χώρα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της σύμβασης STCW και εάν έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά. Η εν λόγω αξιολόγηση βασίστηκε στα αποτελέσματα διερευνητικής επιθεώρησης η οποία διενεργήθηκε από ειδικούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα τον Σεπτέμβριο του 2007.
- (3) Η Επιτροπή διαβίβασε στα κράτη μέλη έκθεση με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της συμμόρφωσης.
- (4) Στη συνέχεια, η Επιτροπή ζήτησε από τις αρχές της Τυνησίας, με επιστολές της στις 28 Ιανουαρίου 2009, να παρά-

σχουν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι αντιμετωπίστηκαν με κατάλληλο τρόπο οι ελλείψεις που είχαν διαπιστωθεί κατά την αξιολόγηση.

- (5) Με επιστολή τους στις 25 Νοεμβρίου 2009, οι αρχές της Τυνησίας απέστειλαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν καθώς και αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή κατάλληλων και επαρκών επανορθωτικών μέτρων για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που είχαν διαπιστωθεί κατά την αξιολόγηση της συμμόρφωσης.
- (6) Από την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και την εκτίμηση των στοιχείων που απέστειλαν οι αρχές της Τυνησίας προκύπτει ότι η Τυνησία πληροί τις συναφείς απαιτήσεις της σύμβασης STCW, έχει λάβει και τα ενδεδειγμένα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά, οπότε πρέπει να αναγνωριστεί από την Ένωση.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφαλούς ναυτιλίας και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Τυνησία αναγνωρίζεται όσον αφορά την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την πιστοποίηση των ναυτικών, με σκοπό να αναγνωρίζονται τα πιστοποιητικά ικανότητας τα οποία εκδίδει η εν λόγω χώρα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2011.

Για την Επιτροπή

Siim KALLAS

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 33.

⁽²⁾ Εκδόθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό.

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ

της 16ης Μαρτίου 2011

για τον διορισμό μελών του διοικητικού συμβουλίου του Τεχνικού Κέντρου για τη Γεωργική και
Αγροτική Συνεργασία (ΤΚΓ)

(2011/260/ΕΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού («ΑΚΕ»), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού του Μπενίν στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 ⁽²⁾ και αναθεωρήθηκε από τη συμφωνία για τη δεύτερη τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπεγράφη στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5 του παραρτήματος III,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση αριθ. 3/2008 της 22ας Μαΐου 2008, η Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΚ διόρισε τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Τεχνικού Κέντρου για τη Γεωργική και Αγροτική Συνεργασία (τρία μέλη ΕΕ και τρία μέλη ΑΚΕ) για θητεία πέντε ετών, με την επιφύλαξη επανεξέτασης μετά την πάροδο δυόμισι ετών ως προς τα μέλη ΑΚΕ.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 5/2010 της 26ης Ιουλίου 2010 ⁽⁴⁾, δεδομένου ότι κενώθηκε μία θέση ΑΚΕ, διορίσθηκε νέο τακτικό μέλος.
- (3) Αφού προέβησαν στην επανεξέταση της σύνθεσης του διοικητικού συμβουλίου, τα κράτη ΑΚΕ εξέφρασαν την πρόθεση να μεταβάλουν τον κατάλογο όσον αφορά τα μέλη της πλευράς ΑΚΕ από 24ης Φεβρουαρίου 2011 για το υπόλοιπο της θητείας και υπέβαλαν προς τούτο δύο νέες υποψηφιότητες.
- (4) Είναι συνεπώς αναγκαίος ο διορισμός δύο νέων μελών του διοικητικού συμβουλίου,

Άρθρο 1

Οι κάτωθι αναφερόμενοι διορίζονται μέλη του διοικητικού συμβουλίου του Τεχνικού Κέντρου για τη Γεωργική και Αγροτική Συνεργασία (εφεξής ΤΚΓ), σε αντικατάσταση του Δρ. Wilson A. SONGA και του καθηγητή κ. Radjiskumar MOHAN:

— Δρ. Daoussa BICHARA CHERIF και Δρ. Faletoi Suavi TUILAEPa.

Άρθρο 2

Κατά συνέπεια και για το υπόλοιπο της θητείας, ήτοι έως την 21η Μαΐου 2013, το διοικητικό συμβούλιο του ΤΚΓ έχει την ακόλουθη σύνθεση:

— Δρ. Daoussa BICHARA CHERIF (Τσαντ)

— κ. Kahijoro KAHUURE (Ναμίμπια)

— Δρ. Faletoi Suavi TUILAEPa (Σαμόα)

— καθηγητής κ. Raúl BRUNO DE SOUSA (Πορτογαλία)

— καθηγητής κ. Eric TOLLENS (Βέλγιο)

— κ. Edwin Anthony VOS (Κάτω Χώρες).

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ

Ο Πρόεδρος

GYÖRKÖS P.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3. Συμφωνία σε προσωρινή εφαρμογή δυνάμει της απόφασης αριθ. 2/2010 (ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 68).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 263 της 6.10.2010, σ. 14.

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/260/ΕΕ:

- ★ Απόφαση αριθ. 2/2011 της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ, της 16ης Μαρτίου 2011, για τον διορισμό μελών του διοικητικού συμβουλίου του Τεχνικού Κέντρου για τη Γεωργική και Αγροτική Συνεργασία (ΤΚΓ) 35

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

